



# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

## HOTĂRÎRE nr. \_\_\_\_\_

din \_\_\_\_\_  
Chișinău

### **Cu privire la modificarea și completarea Hotărîrii Guvernului nr. 948 din 7 august 2008**

-----

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Hotărîrea Guvernului nr. 948 din 7 august 2008 „Pentru aprobarea Regulamentului privind procedura de repatriere a copiilor și adulților – victime ale traficului de ființe umane, traficului ilegal de migranți, precum și a copiilor neînsoțiți” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2008, nr. 152-153, art. 949), cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1) în titlul și în textul hotărîrii, precum și în titlul Regulamentului, cuvintele „traficului ilegal de migranți” se substituie cu cuvintele „a persoanelor aflate în situație de dificultate”;

2) în Regulament:

a) în tot textul, cuvintele „Ministerul Dezvoltării Informaționale”, la orice formă gramaticală, se substituie cu cuvintele „Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor”, la forma gramaticală corespunzătoare;

b) la punctele 1 și 19, cuvintele „victime ale traficului ilegal de migranți”, la orice formă gramaticală, se substituie cu cuvintele „persoane aflate în situație de dificultate”, la forma gramaticală corespunzătoare;

c) la punctul 2, noțiunea „victimă a traficului ilegal de migranți” se substituie cu noțiunea „persoană aflată în situație de dificultate” cu următorul cuprins:

„persoană aflată în situație de dificultate – persoană, cu vârsta peste 18 ani, identificată și cu statut confirmat de către organele de asistență socială, care nu poate să se întoarcă la domiciliul său (din țara de origine) din cauza stării de vulnerabilitate, în care se află această persoană pe teritoriul unui alt stat, cauzate

de cumularea următoarelor circumstanțe: probleme grave de sănătate, lipsa resurselor financiare, lipsa sau pierderea documentelor care nu pot fi restabilite de către persoana în cauză de sine stătător, precum și lipsa de asistență din partea membrilor familiei;”;

d) la punctul 4, cuvintele „Ministerul Educației și Tineretului” se substituie cu cuvintele „Ministerul Educației”;

e) punctele 17 și 18 vor avea următorul cuprins:

„17. Cheltuielile de transport al persoanei repatriate (victime ale traficului de ființe umane (adulți și copii), precum și copiii victimelor traficului de ființe umane), al copiilor neînsoțiți și însoțitorilor acestora vor fi suportate în conformitate cu prevederile prezentului Regulament.

18. În cazul persoanei aflate în dificultate, cheltuielile pentru asigurarea procedurii de repatriere vor fi suportate în conformitate cu tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte. În cazul lipsei unor astfel de tratate, aceste cheltuieli vor fi acoperite de către Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei.”;

f) se completează cu punctele 50<sup>1</sup>, 58<sup>1</sup>, 58<sup>2</sup> și 60<sup>1</sup> cu următorul cuprins:

„50<sup>1</sup>. În cazul identificării persoanelor aflate în situație de dificultate pe teritoriul unui stat străin, Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei va solicita instituțiilor (sociale și/sau medicale) din acel stat, care au identificat persoana, informații despre situația acesteia și necesitatea repatrierii.”;

„58<sup>1</sup>. Pentru realizarea procedurilor de repatriere a persoanelor specificate la punctul 2 al prezentului Regulament, Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei va achita diurna pentru însoțitor/însoțitorii din cadrul instituțiilor specializate subordonate Ministerului Sănătății, Ministerului Afacerilor Interne și Ministerului Muncii, Protecției Sociale și Familiei. Diurna va fi finanțată din contul mijloacelor bugetului de stat prevăzute în bugetul Ministerului Muncii, Protecției Sociale și Familiei.

58<sup>2</sup>. Din mijloacele financiare alocate din contul bugetului de stat Ministerului Muncii, Protecției Sociale și Familiei pentru realizarea procedurilor de repatriere a persoanelor adulte cu asistența însoțitorilor desemnați vor fi acoperite și cheltuielile efective pentru alimentația persoanelor menționate la punctul 2 al prezentului Regulament și, după caz, procurarea îmbrăcăminte, încălțăminte și a medicamentelor.”;

„60<sup>1</sup>. Monitorizarea procesului de incluziune socială, profesională și familială a persoanelor adulte repatriate, specificate la punctul 2 al prezentului Regulament, se realizează în cadrul Sistemului național de referire pentru

protecția și asistența victimelor și potențialelor victime ale traficului de ființe umane de către echipa multidisciplinară teritorială de la locul de trai al beneficiarului pe o perioadă de doi ani. În cazul în care nu poate fi determinat locul de trai al acestuia, monitorizarea va fi realizată de către echipa multidisciplinară teritorială din localitatea unde are loc incluziunea socială a beneficiarului. Echipa multidisciplinară teritorială responsabilă, la solicitarea Unității naționale de coordonare din cadrul Sistemului național de referire, va informa în scris despre progresul incluziunii persoanei repatriate.”

**Prim-ministru**

**PAVEL FILIP**

**Notă informativă**  
**la proiectul Hotărîrii Guvernului cu privire la modificarea și completarea**  
**Regulamentului privind procedura de repatriere a copiilor și adulților –**  
**victime ale traficului de ființe umane, traficului ilegal de migranți, precum**  
**și a copiilor neînsoțiți**

**1. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului și scopul urmărit**

În temeiul Hotărîrii Guvernului Republicii Moldova nr. 948 din 07.08.2008, cu privire la aprobarea Regulamentului privind procedura de repatriere a copiilor și adulților – victime ale traficului de ființe umane, traficului ilegal de migranți, precum și a copiilor neînsoțiți, Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei este responsabil de efectuarea tuturor acțiunilor ce țin de pregătirea și realizarea procedurii de repatriere a victimelor traficului de ființe umane (adulți și copii), precum și a copiilor neînsoțiți identificați pe teritoriile altor state. Necesitatea ajustării politicilor elaborate și a legislației naționale prin prisma respectării drepturilor omului, reiese din angajamentele Republicii Moldova asumate urmare a ratificării tratatelor internaționale pe domeniu, mai ales în situația oferirii protecției sociale pentru persoanele marginalizate sub aspect social și economic.

Astfel, Convenția Consiliului Europei privind lupta împotriva traficului de ființe umane stipulează în articolul 10 obligativitatea părților de a asigura că autoritățile sale competente dispun de persoane pregătite și calificate în prevenirea și lupta împotriva traficului de ființe umane și în identificarea și sprijinirea victimelor, în special a copiilor, precum și că autoritățile competente implicate colaborează între ele și cu organizațiile de asistență relevante, pentru a permite identificarea victimelor printr-o procedură care să aibă în vedere situația specială a femeilor și copiilor victime și, atunci când este cazul, eliberarea de permise de ședere în condițiile articolului 14 al prezentei Convenții.

De asemenea, Convenția reiterează importanța luării în considerație a perspectivei drepturilor omului, atât în formarea specialiștilor responsabili de prevenirea și lupta împotriva traficului de ființe umane, cât și în prestarea diferitor tipuri de servicii orientate pentru protecția drepturilor victimelor, inclusiv protecția victimelor față de traficanți.

În contextul dat grupul de experți GRETA, care a efectuat a doua misiune de evaluare a țării în anul 2015 și au pregătit raportul privind gradul de implementare a Convenției Consiliului Europei privind lupta împotriva traficului de ființe umane de către RM, au recomandat autorităților moldovenești îmbunătățirea procedurii de aplicare în practică a cadrului legislativ existent de repatriere a victimelor traficului de ființe umane, în ceea ce privește sporirea securității acestora, respectării demnității și asigurării protecției, acordând o atenție deosebită pentru nevoile și interesul superior al copiilor. Mai mult ca atât, GRETA consideră că autoritățile moldovenești trebuie să dezvolte cadrul

internațional de cooperare și stabilirea contactelor de lucru cu statele din care cetățenii moldoveni sunt repatriați cu scopul de a facilita identificarea potențialelor victime ale traficului de ființe umane în rândul imigranților ilegali și a minorilor neînsoțiți înainte de repatriere, pentru a asigura o evaluare eficientă și comprehensivă a riscurilor și de a permite reîntoarcerea lor în siguranță în Republica Moldova.

Totodată, reieșind din statutul Republicii Moldova în plan internațional ca țară de origine pentru fenomenul traficului de ființe umane, experții pun accent în elaborarea politicilor publice pe domeniul de prevenire.

Recomandările și politicile în acest context urmează să includă persoanele din grupurile potențiale cu risc major de a fi racolați de către traficanți, reieșind din vulnerabilitatea economică și socială a acestora.

Astfel, prin aprobarea Strategiei Sistemului Național de Referire pentru protecția și asistența victimelor și potențialelor victime ale traficului de ființe umane, aprobată prin Hotărârea Parlamentului nr. 257 din 05.12.2008, s-a luat în considerare recomandarea ce ține accesarea spectrului de servicii specializate de asistență socială și protecție de către potențialele victime ale traficului de ființe umane, printre care se includ victimele violenței în familie, persoanele aflate în dificultate, copiii dezinstituționalizați etc.

## **2. Principalele prevederi ale proiectului**

### **Prevederile prezentului proiect a Hotărârii de Guvern se referă la:**

#### **I. Includerea unui nou profil de beneficiari în procedura de repatriere.**

Recunoașterea noțiunii de „persoană aflată în situație de dificultate”, în contextul inițiativelor de negocieri lansate cu statele din care preponderent se realizează procedura de repatriere, cum ar fi Federația Rusă și Ucraina, a condiționat modificarea sintagmei „victimă a traficului ilegal de migranți” cu sintagma „persoană aflată în situație de dificultate”.

Noțiunea și profilul de beneficiari care de fapt nu fac obiectul prezentei Hotărârii, dar care pe parcursul perioadei de implementare a Hotărârii Guvernului s-a profilat printr-o categorie specială – persoană aflată în dificultate pe când în textele proiectelor Acordurilor pe subiectul procedurii de repatriere cu Federația Rusă<sup>1</sup> și Ucraina<sup>2</sup> figurează noțiunea de migrant aflat în dificultate. De asemenea, menționăm și despre procesul de inițiere a discuțiilor bilaterale, în perioada 2013-2015, cu ambele state în scopul recunoașterii subiectului menționat.

<sup>1</sup> Hotărârea nr.926 pentru inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Federației Ruse privind cooperarea în domeniul repatrierii victimelor traficului de ființe umane, traficului de copii, traficului ilegal de migranți, copiilor neînsoțiți și migranților aflați în dificultate.

<sup>2</sup> Hotărârii Guvernului nr. 874 din 6 noiembrie 2013 pentru inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Cabinetul de Miniștri al Ucrainei privind cooperarea în domeniul protecției și repatrierii victimelor traficului de ființe umane (adultii și copii), copiilor neînsoțiți și migranților aflați în dificultate.

## **II. Prevederea cheltuielilor suplimentare în procedura de repatriere.**

Actualmente în procedura de repatriere este prevăzută finanțarea doar pentru victimele traficului de ființe umane (adulți și copii) și a copii neînsoțiți, cheltuielile fiind acoperite din resursele alocate anual din bugetul de stat, și gestionate de Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei.

Astfel în rezultatul evaluării misiunilor de repatriere organizate și realizate de către Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei au fost identificate mai multe dificultăți de procedură, care pot fi prevenite în procesul pregătirii misiunii de repatriere, și anume:

- Achitarea diurnei pentru însoțitorii desemnați din cadrul instituției specializate subordonate Ministerului Muncii, Protecției Sociale și Familiei, după caz Ministerului Sănătății și Ministerului Afacerilor Interne, care la moment nu poate fi acordată profesioniștilor din alte sisteme desemnați la solicitarea Ministerului Muncii Protecției Sociale și Familiei reieșind din profilul problemei cu care se confruntă beneficiarul adult în procedura de repatriere.

- Finanțarea misiunilor de repatriere și pentru persoanele aflate în dificultate. Din datele acumulate în procesul de repatriere, în parteneriat cu Misiunea Organizației Internaționale pentru Migrație (OIM), dispunem de următoarea statistică pe domeniu:

<b>Repatrieri</b>	<b>Migranți în dificultate</b>	<b>F</b>	<b>M</b>
<b>2009</b>	0	-	-
<b>2010</b>	15	8	7
<b>2011</b>	38	22	16
<b>2012</b>	23	16	7
<b>2013</b>	7	5	2
<b>2014</b>	17	11	6
<b>2015</b>	13	8	5

Până în prezent acoperirea financiară pentru categoria dată a fost realizată din sursele donatorilor (OIM), rolul Ministerului Muncii, Protecției Sociale și Familiei evidențiindu-se la procesul de incluziune socială a acestora prin asigurarea evaluării riscurilor și a securității persoanei ce urmează a fi repatriată și a familiei acesteia, care va include examinarea unor posibile acțiuni de: stigmatizare/hărțuire din partea societății sau familiei; amenințare, reprimare, sau constrângere a persoanei sau rudelor acesteia din partea traficantilor sau a complicilor acestora, retrafficare. Adicional, Ministerul Muncii, Protecției Sociale

și Familiei este responsabil pentru îndeplinirea tuturor acțiunilor ce țin de pregătirea și demararea procedurilor de repatriere a persoanei (realizarea anchetei socio-familiale solicitate, stabilirea datei și condițiilor de repatriere, desemnarea însoțitorului, asigurarea plasamentului în regim de urgență și/sau de lungă durată la întoarcerea în țară, referirea cazului către serviciile disponibile). După încheierea procedurii de repatriere, Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei, în conformitate cu acordul voluntar exprimat de persoana repatriată, va întreprinde toate măsurile necesare pentru reabilitarea și reintegrarea acesteia, în cadrul Sistemului național de referire pentru asistența și protecția victimelor și potențialelor victime ale traficului de ființe umane.

- Planificarea cheltuielilor pentru procurarea produselor alimentare, îmbrăcăminte, încălțăminte, medicamentelor, după caz, pentru beneficiarii adulți a prezentului Regulament. În contextul dificultăților identificate în procedura de repatriere, proiectul Hotărârii Guvernului elaborat prevede aspectul de compensare a cheltuielilor efective pentru alimentare, procurarea hainelor, încălțăminte, precum și a medicamentelor pentru beneficiarii adulți după caz.

Prin ordinul conducătorului instituției se va solicita suma necesară pentru cheltuielile efective în vederea asigurării procedurii de însoțire a adulților repatriați, reieșind din date oficiale despre țara de unde urmează să fie realizată procedura de repatriere precum și prețurile de consum conform statisticii oficiale în această țară.

Raportarea asupra cheltuielilor efective va fi efectuată de către însoțitorul desemnat prin ordinul conducătorului în strictă conformitate cu bonurile de plată sau după caz a facturilor prezentate.

### **III. Mecanismele de reîntoarcere a persoanelor aflate în dificultate.**

S-au înaintat propuneri de specificare a mecanismelor de reîntoarcere a cetățenilor Republicii Moldova reieșind din prezența sau absența acordurilor de readmisie încheiate cu alte state, astfel delimitând situațiile și beneficiarii care cad sub incidența procedurii de readmisie sau repatriere.

Propunerile s-au referit la faptul că cheltuielile de transport ale persoanei repatriate (victime ale traficului de ființe umane (adulți și copii) și copiii neînsoțiți) și a însoțitorilor acesteia, vor fi suportate în conformitate cu prevederile Regulamentului-cadru din domeniu, iar în cazul persoanei aflate în dificultate, cheltuielile pentru asigurarea procedurii de repatriere vor fi suportate în conformitate cu acordurile de readmisie sau alte acorduri de cooperare semnate de către Republica Moldova cu alte state.

În cazul în care nu există acorduri de readmisie semnate, aceste cheltuieli pentru categoria de persoane menționate vor fi acoperite de către Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei.

### **3. Fundamentarea economico-financiară**

Promovarea proiectului Hotărîrii Guvernului pentru aprobarea modificărilor și completărilor ce se operează în Hotărîrea Guvernului nr. 948 din 07 august 2008 nu reclamă cheltuieli suplimentare, decît cele planificate în prezent pentru misiunile de repatriere.

### **4. Transparența în procesul decizional/coordonarea proiectului**

Proiectul Hotărîrii Guvernului pentru aprobarea modificărilor și completărilor este plasat pentru consultare publică pe site-ul <http://www.mmssf.gov.md/ro/content/proiecte>.

/Ministru



**Stela GRIGORAȘ**